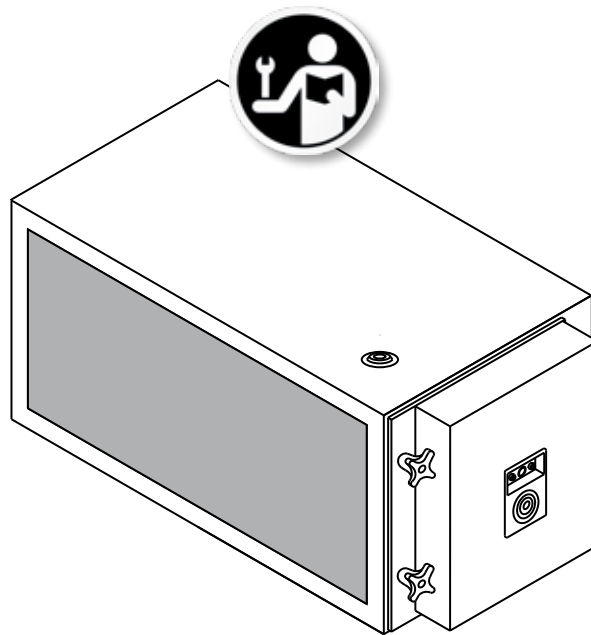
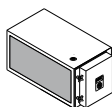




● **ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΑ ΦΙΛΤΡΑ** **ELECTROSTATIC FILTERS**

RY2500 / RY5000 / RY7500A





Προσοχή!

**Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό.
Φυλάξτε αυτό το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.**

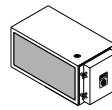
Attention!

**Please read this manual carefully before using the equipment.
Please keep this MANUAL in a safe place for future use.**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

CONTENTS

Παρατηρήσεις για την εγκατάσταση.....	3Installation notes
Επεξήγηση των φωτεινών ενδείξεων.....	4Explanation of the light indicators
Συντήρηση ηλεκτροστατικών φίλτρων RY.....	5RY Electrostatic filters maintenance procedure
Επίλυση προβλημάτων.....	8Troubleshooting
Διάγραμμα συνδεσμολογίας.....	10Wiring diagram
Τεχνικές προδιαγραφές.....	11Technical specifications



ΕΛ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ηλεκτροστατικά φίλτρα λειτουργούν υπό υψηλή τάση. Κατά τη τοποθέτησή τους πρέπει να τηρούνται όλοι οι τοπικοί κανονισμοί κτιρίων και ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.

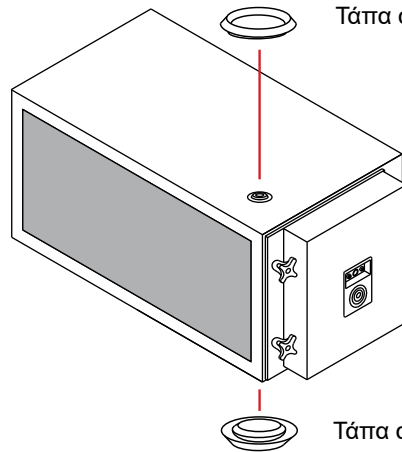
Πριν την τοποθέτηση αφαιρέστε τα κελιά του ιονιστή, τα πρόφιλτρα και τους λαμπτήρες UVC και τοποθετήστε τις τάπες αποχέτευσης (Cap Plug) που περιλαμβάνονται στην συσκευασία, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



CAUTION!

Electrostatic filters operate under high voltage. All local building and electrical regulations must be followed during installation.

Before installation, remove the ionizer cells, the prefilters and the UVC lamps and install the cap plugs included in the package, as shown in the image below.



Τάπα αποχέτευσης / Cap plug

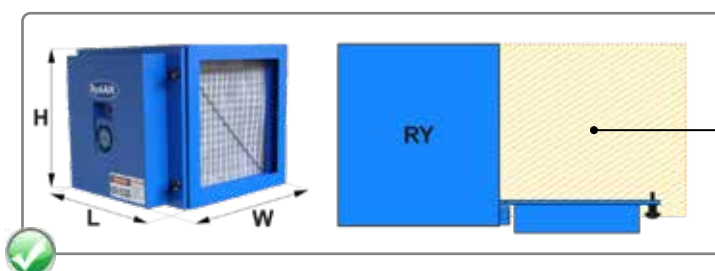
Τάπα αποχέτευσης / Cap plug

Τα ηλεκτροστατικά φίλτρα της σειράς RY είναι κατάλληλα για εγκατάσταση σε οροφές, τοίχους και σε δάπεδο. Μπορούν να περιστραφούν κατά 180 μοίρες προκειμένου να εξασφαλιστεί ομαλή ροή αέρα. Στην περίπτωση αυτή είναι απαραίτητο να περιστραφεί και το κάλυμμα της θυρίδας επίσκεψης του φίλτρου, έτσι ώστε τα στόμια εξαερισμού να εκτονώνονται προς τα κάτω. Το κάλυμμα μπορεί να αφαιρεθεί ξεβιδώνοντας τα 4 παξιμάδια στο πίσω μέρος της θυρίδας επίσκεψης.

Κατά την τοποθέτηση, είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί επαρκής ελεύθερος χώρος για το ανεμπόδιο άνοιγμα της θυρίδας επίσκεψης και την εύκολη αφαίρεση των επιμέρους τμημάτων του φίλτρου (πρόφιλτρα, κελιά ιονιστή, λαμπτήρες UVC) για έλεγχο και συντήρηση.

RY electrostatic filters are suitable for ceiling, wall and floor installation. They can be rotated 180 degrees in order to ensure a smooth airflow. In this case it is necessary to rotate the filter access door as well, in order for the ventilation louvers to face downwards. The cover can be removed by unscrewing the 4 nuts on the back of the access door.

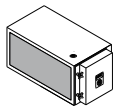
During installation, it is necessary to ensure sufficient free space for the unobstructed opening of the access door and the easy removal of the individual filter parts (prefilters, ionizer cells, UVC lamps) for inspection and maintenance.



ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟΣ
ΧΩΡΟΣ ΓΙΑ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

SPACE REQUIRED FOR
MAINTENANCE

600 x 650 mm



Τα ηλεκτροστατικά φίλτρα της σειράς RY είναι **σχεδιασμένα για σπονδυλωτή εγκατάσταση**, σε εγκαταστάσεις που απαιτούν παροχές μεγαλύτερες των 7.500 m³/h.

Καθώς κάθε φίλτρο έχει έξοδο συμπυκνωμάτων στη κάτω πλευρά, σε περιπτώση σπονδυλωτής εγκατάστασης, **απαιτείται η προσθήκη μόνωσης πάχους 10 mm μεταξύ κάθε φίλτρου.**

Για να εξασφαλιστεί η μέγιστη απόδοση του ηλεκτροστατικού φίλτρου, το δίκτυο των αεραγωγών πρέπει να είναι κατάλληλα υπολογισμένο ώστε η στατική πίεση να διατηρείται χαμηλή, εξασφαλίζοντας ανεμπόδιστη ροή αέρα διαμέσου του φίλτρου και κατάλληλα σχεδιασμένο ώστε η ροή του αέρα να είναι ομοιόμορφα καταμεμημένη σε όλη την επιφάνεια του φίλτρου. Να γίνεται επαρκής στεγανοποίηση στα σημεία σύνδεσης του φίλτρου με το δίκτυο των αεραγωγών, ώστε να αποφευχθούν διαρροές.

1^η ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ RY

Με την ολοκλήρωση της εγκατάστασης και πριν την 1^η εκκίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε πως τα επιμέρους τμήματα του φίλτρου (πρόφιλτρα, κελιά ιονιστή, λαμπτήρες UVC) είναι καθαρά πριν τα επανατοποθετήσετε στην συσκευή. Βεβαιωθείτε πως η συσκευή έχει συνδεθεί στον ηλεκτρολογικό πίνακα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και προδιαγραφές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ RY

Όταν το ηλεκτροστατικό φίλτρο είναι σε λειτουργία, μπορεί να ακούγεται ένα μικρό "κροτάλισμα" από το εσωτερικό του. Ο ήχος αυτός είναι φυσιολογικός και προκαλείται από την διέλευση σκόνης στα κελιά του ιονιστή τα οποία είναι φορτισμένα με 12 KV.



RY electrostatic filters are designed for modular installation, in installations that require air supply greater than 7.500 m³/h.

As each filter has a condensate outlet on the underside, in case of a modular installation it is necessary to add insulation 10 mm thick between each filter.

To ensure the maximum performance of the electrostatic filter, the air duct network must be properly calculated to keep the static pressure low, ensuring unobstructed air flow through the filter and properly designed in order for the air flow to be evenly distributed over the entire surface of the filter. Adequate sealing should be done at the connection points of the filter with the air duct network, in order to avoid leaks.



1st OPERATION OF RY UNITS

Upon installation completion and before the 1st startup of the device, make sure that the individual parts of the filter (prefilters, ionizer cells, UVC lamps) are clean before re-inserting them into the device. Make sure that the device is connected to the electrical panel in accordance with the applicable regulations and specifications.



OPERATION OF RY UNITS

When the electrostatic filter is in operation, a small "rattling" sound can be heard from inside it. This sound is normal and is caused by dust passing through the ionizer cells which are charged with 12 KV.

Επεξήγηση των φωτεινών ενδείξεων

Πράσινη ενδεικτική λυχνία σταθερά αναμμένη.
Το ηλεκτροστατικό φίλτρο λειτουργεί κανονικά.



Green indicator light steady on.
Electrostatic filter is working normally.

Κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει / Πράσινη ενδεικτική λυχνία σταθερά αναμμένη.

Ακούγεται ήχος από σκόνη που παγιδεύτηκε εντός της συσκευής. Η κόκκινη ένδειξη θα απενεργοποιηθεί εντός σύντομου χρονικού διαστήματος.



Red indicator light flashing / Green indicator light steady on.

There is a sound of dust trapped inside the device. The red indicator will turn off within a short period of time.

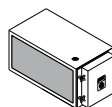
Κι οι 2 ενδεικτικές λυχνίες σταθερά αναμμένες.

Τα κελιά του ιονιστή είναι βρώμικα. Απαιτείται άμεση συντήρηση / καθαρισμός.



Both indicator lights steady on.

The ionizer cells are dirty. Immediate maintenance / cleaning required.



Κόκκινη ενδεικτική λυχνία σταθερά αναμμένη.

Αυτόματη παύση τροφοδοσίας της συσκευής λόγω παρατεταμένης χρήσης χωρίς την απαραίτητη συντήρηση / καθαρισμό των επιμέρους τμημάτων.

Κι οι 2 ενδεικτικές λυχνίες σβηστές.

Σφάλμα λειτουργίας ηλεκτροστατικού φίλτρου. Απαιτείται τεχνικός έλεγχος.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ : ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Να μην τελείται ποτέ συντήρηση, επισκευή, καθαρισμός και οποιασδήποτε μορφής παρέμβαση εντός του ηλεκτροστατικού φίλτρου από μη εξουσιοδοτημένο και μη εκπαιδευμένο προσωπικό.



Red indicator light steady on.

Automatic stop of power supply of the device due to prolonged use without the necessary maintenance / cleaning of the individual parts.

Both indicator lights off.

Electrostatic filter operation error. Technical inspection required.

CAUTION - HIGH VOLTAGE : RISK OF ELECTRIC SHOCK

Never allow maintenance, repair, cleaning and any form of intervention inside the electrostatic filter by unauthorized and unqualified personnel.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ RY

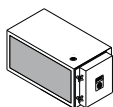
Κατά τις διαδικασίες συντήρησης να δωθεί ιδιαίτερη προσοχή στη μεταχείριση του τμήματος του ιονιστή **ώστε να μην πάθουν ζημιά τα καλώδια ιονισμού.**

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα.
2. Ανοίξτε τη θυρίδα επίσκεψης.
3. Αφαιρέστε τα πρόφιλτρα, τα κελιά του ιονιστή και τους λαμπτήρες UVC (RY-UVC03) από το εσωτερικό της συσκευής.
4. Καθαρίστε τα λίπη και τη σκόνη που έχουν συγκεντρωθεί στο εσωτερικό της συσκευής.
5. Βυθίστε τα πρόφιλτρα και τα κελιά σε νερό με απορρυπαντικό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και αλκαλικά καθαριστικά.
6. Πλύνετε τα πρόφιλτρα και τα κελιά με νερό χρησιμοποιώντας πιεστικό μέσης πίεσης (κάτω από 90 bar).
7. Ξεπλύνετε διεξοδικά τα πρόφιλτρα και τα κελιά και αφήστε τα να στεγνώσουν. Ελέγξτε για λυγισμένους συλλέκτες και σπασμένα καλώδια ιονισμού.
8. Αφήστε τα πρόφιλτρα και τα κελιά σε ανοιχτό μέρος ώστε να στραγγίσουν ή εναλλακτικά, στεγνώστε τα με χρήση ανεμιστήρα.
9. Επανατοποθετήστε τα πρόφιλτρα, τα κελιά του ιονιστή και τους λαμπτήρες UVC (RY-UVC03) στο εσωτερικό της συσκευής δίνοντας προσοχή ώστε η φορά της ροής του αέρα να είναι σωστή.
10. Κλείστε την θυρίδα επίσκεψης και επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα.
11. Αν προκαλούνται ηλεκτρικά τόξα, πιθανώς τα κελιά του ιονιστή έχουν ακόμα υγρασία. Απενεργοποιήστε το φίλτρο και αφήστε τα κελιά να στεγνώσουν καλά.

RY ELECTROSTATIC FILTERS MAINTENANCE PROCEDURE

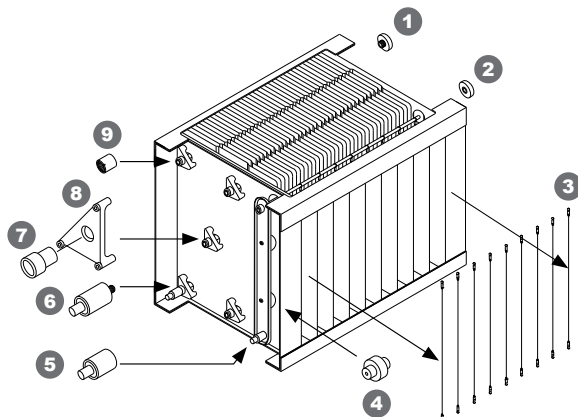
During maintenance procedures pay special attention to the treatment of the ionizer part **in order not to damage the ionization cables.**

1. Turn off the device and disconnect the power supply cable from the main electrical panel.
2. Open the access door.
3. Remove the prefilters, the ionizer cells and the UVC lamps (RY-UVC03) from inside the device.
4. Clean the grease and dust that have accumulated inside the device.
5. Immerse the prefilters and cells in water with detergent. You can also use alkaline cleaners.
6. Wash the prefilters and cells with water using a medium pressure washer (below 90 bar).
7. Thoroughly rinse the prefilters and cells and let them dry. Check for bent collectors and broken ionization wires.
8. Leave the pre-filters and cells in an open area to drain or alternatively, dry them using a fan.
9. Reinstall the filters, the ionizer cells and the UVC lamps (RY-UVC03) inside the device making sure that the direction of the air flow is correct.
10. Close the access door and reconnect the power supply cable to the main electrical panel.
11. If arcing occurs, the ionizer cells probably still have moisture. Turn off the filter and allow the cells to dry thoroughly.



ΕΛ

- (1) Επαφή L.T. συλλέκτη
- (2) Επαφή H.T. ιονιστή
- (3) Καλώδια ιονισμού
- (4) Μονωτικό ιονιστή
- (5) Επαφή H.T. ιονιστή
- (6) Επαφή L.T. συλλέκτη
- (7) Μονωτικό συλλέκτη
- (8) Βάση μονωτικού συλλέκτη
- (9) Παξιμάδι



EN

- (1) L.T. collector contact
- (2) H.T. ionizer contact
- (3) Ionization wire assembly
- (4) Ionizer insulator
- (5) H.T. ionizer contact
- (6) L.T. collector contact
- (7) Collector insulator
- (8) Insulating collector base
- (9) Nut

ΠΡΟΣΟΧΗ : Για να εξασφαλιστεί η μέγιστη απόδοση του ηλεκτροστατικού φίλτρου, τα επιμέρους τμήματά του πρέπει να συντηρούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε αντίθετη περίπτωση, η συνεχής χρήση μπορεί να οδηγήσει σε **ΒΛΑΒΗ** των τμημάτων αυτών καθώς και σε **ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ**.

Η συχνότητα της τέλεσης του καθαρισμού των επιμέρους τμημάτων του φίλτρου εξαρτάται από το επίπεδο χρήσης της συσκευής καθώς και την ποιότητα του αέρα που αναρροφάται. Προτείνεται περιοδικός έλεγχος της συσκευής ώστε να καθορισθεί ένα χρονοδιάγραμμα συντήρησης.



ATTENTION : To ensure the maximum performance of the electrostatic filter, its individual parts must be maintained at regular intervals. Otherwise, continuous use may lead to **DAMAGE** to these parts as well as **CAUSE FIRE**.

The frequency of cleaning the individual parts of the filter depends on the level of use of the device as well as the quality of the air being sucked in. Periodic inspection of the device is recommended to establish a maintenance schedule.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΥΝΤΗΡΗΤΗ

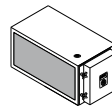
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η διαδικασία συντήρησης να εκτελείται από εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.

1. Πριν από την εκτέλεση της διαδικασίας συντήρησης, ενεργοποιήστε το φίλτρο για να ελέγξετε και καταγράψετε αν το φίλτρο λειτουργεί κανονικά ή οι φωτεινές ενδείξεις υποδηλώνουν σφάλμα.
2. Σιγουρευτείτε πως το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από τον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα, πριν ανοίξετε την θυρίδα επίσκεψης.
3. Ξεβιδώστε ομοιόμορφα και τις 2 λαβές της θυρίδας επίσκεψης μέχρι να ανοίξει.
4. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να βραχυκύκλωσετε τα τερματικά H.T., των συλλεκτών του ιονιστή, με τη γείωση για αποφόρτιση του στατικού φορτίου που έχει απομείνει, πριν δοκιμάσετε να αγγίξετε τα κελιά του ιονιστή.
5. Καθαρίστε την υπερβολική συγκέντρωση λίπους ή σκόνης πάνω στην θυρίδα και στο άνοιγμα του κουτιού πριν προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τα βρώμικα επιμέρους τμήματα του φίλτρου (πρόφιλτρα, κελιά και λαμπτήρες UVC) από το εσωτερικό.
6. Αφαιρέστε όλα τα βρώμικα επιμέρους τμήματα του φίλτρου (πρόφιλτρα, κελιά και λαμπτήρες UVC) και τελέστε χημικό καθαρισμό, επιδιορθώσεις και έλεγχο λειτουργικότητας.

INSTRUCTIONS TO THE MAINTAINER

ATTENTION: The maintenance procedure must be performed by trained and qualified personnel.

1. Before performing the maintenance procedure, turn on the filter to check and record whether the filter is working normally or the lights indicate a fault.
2. Make sure the power supply cable is disconnected from the main electrical panel before opening the access door
3. Unscrew both handles of the access door evenly until it opens.
4. Use a screwdriver to short the H.T. terminals of the ionizer collectors to ground in order to discharge any remaining static charge before attempting to touch the ionizer cells.
5. Clean any excessive build-up of grease or dust on the door and the opening of the box before attempting to remove the dirty individual filter parts (prefilters, cells and UVC lamps) from the inside.
6. Remove all dirty filter components (prefilters, cells and UVC lamps) and perform chemical cleaning, repairs and operation testing.



ΕΛ

7. Καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής από λίπη και σκόνη.
8. Καθαρίσετε με απορρυπαντικό την θυρίδα επίσκεψης και τα τερματικά Η.Τ. από λίπη και σκόνη.
9. Ελέγξτε την φλάτζα της θυρίδας επίσκεψης για φθορά. Προβείτε σε αντικατάσταση, αν είναι απαραίτητο.
10. Επανατοποθετήστε τα καθαρά και επιδιορθωμένα επιμέρους τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή ώστε να τοποθετηθούν στη σωστή θέση, όπως παρακάτω:
 - α) Οι 2 επαφές Η.Τ. κάθε κελιού πρέπει να συνδέονται με τις επαφές Η.Τ. του διπλανού κελιού.
 - β) Οι επαφές Η.Τ. του κελιού πλησίον της θυρίδας επίσκεψης πρέπει να συνδέεται με τα τερματικά Η.Τ. της θυρίδας.
 - γ) Το τμήμα ιονισμού κάθε κελιού πρέπει να βρίσκεται στην πλευρά εισόδου του βρώμικου αέρα.
11. Κλείστε τη θυρίδα επίσκεψης και βιδώστε ομοιόμορφα και τις 2 λαβές μέχρι η θυρίδα να εφαρμόσει στο περίβλημα.
12. Επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα και βεβαιωθείτε ότι η πράσινη ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή (η συσκευή λειτουργεί κανονικά).
13. Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής.

EN

7. Clean the inside of the device from grease and dust.
8. Clean the access door and the H.T. terminals from grease and dust, using detergent.
9. Inspect the access door gasket for wear. Replace if necessary.
10. Reinstall the cleaned and repaired individual parts back inside the device, paying special attention in order to place them in the correct position, as below:
 - a) The 2 H.T. contacts of each cell must be connected to the H.T. contacts of the adjacent cell.
 - b) The H.T. contacts of the cell near the access door must be connected to the H.T. terminals of the door.
 - c) The ionization section of each cell must be located on the dirty air inlet side.
11. Close the access door and screw both handles evenly until the door fits into the casing.
12. Reconnect the power supply cable to the main electrical panel and make sure the green indicator light is on and the red indicator light is off (the device is working normally).
13. Clean the outside of the device.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
POWER PACK**

POWER PACK CONTROL PANEL

ΘΥΡΙΔΑ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ

ACCESS DOOR

ΚΕΛΙΑ ΙΟΝΙΣΤΗ

IONIZER CELLS

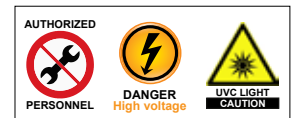
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΘΥΡΙΔΑ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ ΕΝΩ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
DO NOT OPEN THE ACCESS DOOR WHILE THE DEVICE IS OPERATING

**ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ :
ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ CLEAN POWER
της AIRTECHNIC**

Το καθαριστικό **CLEAN POWER** της **AIRTECHNIC**, είναι ένα εξειδικευμένο πολυχρηστικό προϊόν για το καθάρισμα και την απομάκρυνση κάθε είδους λιπαρής ουσίας οργανικής και μη, από μεταλλικές και ανοξείδωτες επιφάνειες και μηχανικά μέρη, αλλά και από επιφάνειες με αντοχή σε δυνατά χημικά προϊόντα. Είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό μονάδων απόσμησης CLEAN & ηλεκτροστατικών φίλτρων.


**RECOMMENDED :
CLEAN POWER CLEANER
by AIRTECHNIC**

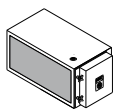
CLEAN POWER cleaner, by **AIRTECHNIC**, is a specialized multi-purpose product for cleaning and removing all kinds of organic and non-organic oily substances from metal and stainless steel surfaces and mechanical parts, as well as from surfaces resistant to strong chemical products. It is suitable for cleaning CLEAN air purification units & electrostatic filters.


**ΕΙΣΟΔΟΣ
ΒΡΩΜΙΚΟΥ ΑΕΡΑ**

DIRTY AIR INLET

ΠΡΟΦΙΛΤΡΑ

PPREFILTERS



ΥΠΟΜΝΗΜΑ

→ ΝΑΙ → ΟΧΙ

ΕΛ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΚΙ ΟΙ 2 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΝΑΜΜΕΝΕΣ

- Αφαιρέστε και καθαρίστε τα κελιά του ιονιστή.
- Βεβαιωθείτε για την καλή σύνδεση των εξόδων Η.Τ. του πίνακα Power Pack με τις επαφές Η.Τ. και L.T. των κελιών.
- Βεβαιωθείτε πως τα μονωτικά των τερματικών εξόδου Η.Τ. της θυρίδας επίσκεψης είναι καθαρά.
- Ελέγξτε το καλώδιο γείωσης μεταξύ της θυρίδας επίσκεψης και του περιβλήματος ώστε να εξασφαλίσετε πως η θυρίδα επίσκεψης έχει καλή γείωση με το περίβλημα.

Αντικαταστήστε τον πίνακα Power Pack της συσκευής.

ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΝΑΜΜΕΝΗ

- Αφαιρέστε και καθαρίστε τα κελιά του ιονιστή.
- Βεβαιωθείτε για την καλή σύνδεση των εξόδων Η.Τ. του πίνακα Power Pack με τις επαφές Η.Τ. και L.T. των κελιών.
- Βεβαιωθείτε πως τα μονωτικά των τερματικών εξόδου Η.Τ. της θυρίδας επίσκεψης είναι καθαρά.
- Ελέγξτε το καλώδιο γείωσης μεταξύ της θυρίδας επίσκεψης και του περιβλήματος ώστε να εξασφαλίσετε πως η θυρίδα επίσκεψης έχει καλή γείωση με το περίβλημα.

- Ελέγξτε για βραχυκύκλωμα μεταξύ της γείωσης και των τερματικών του κυκλώματος υψηλής τάσης.
- Ελέγξτε ότι οι κυμέλες του ιονιστή λειτουργούν κανονικά και πως τα καλώδια ιονισμού και οι συλλέκτες δεν είναι βραχυκυκλωμένη με την γείωση.

Αντικαταστήστε τον πίνακα Power Pack της συσκευής.

ΚΙ ΟΙ 2 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΣΒΗΣΤΕΣ

Ελέγξτε την γραμμή τροφοδοσίας της συσκευής από τον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα.

Αποκαταστήστε την τροφοδοσία της συσκευής.

Ελέγξτε αν οι ακροδέκτες L1 και L3 έχουν 220V AC.

Ελέγξτε την σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας (Κόκκινο & Μπλε).

Ελέγξτε αν οι Κόκκινοι και Μπλε ακροδέκτες J1 έχουν 220V AC.

- Ελέγξτε την σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας (Κόκκινο & Μπλε) μεταξύ J1 και T1T3.
- Ελέγξτε το ρελέ. Αντικαταστήστε το σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

- Ελέγξτε την σύνδεση μεταξύ της κεντρικής τροφοδοσίας και του μετασχηματιστή της συσκευής.
- Ελέγξτε και αντικαταστήστε τον μετασχηματιστή σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

Ελέγξτε αν υπάρχουν 24V AC στην έξοδο του μετασχηματιστή.

Ελέγξτε τις συνδέσεις του κεντρικού διακόπτη και του μικροδιακόπτη. Αντικαταστήστε τους διακόπτες σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

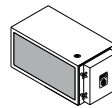
Ελέγξτε και αντικαταστήστε την ασφάλεια 220V AC 2A στον πίνακα Power Pack σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

Ελέγξτε αν υπάρχουν +5V DC στις εξόδους προς τις λυχνίες.

Ελέγξτε αν υπάρχουν 12KV & 6KV DC στην έξοδο του πίνακα Power Pack της συσκευής.

- Ελέγξτε την σύνδεση μεταξύ του τροφοδοτικού HV και των ενδεικτικών λυχνιών.
- Αντικαταστήστε τις λυχνίες σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

Αντικαταστήστε τον πίνακα Power Pack της συσκευής.



NOTE



EN TROUBLESHOOTING

● ● BOTH THE 2 INDICATOR LIGHTS STEADY ON

- Remove and clean the ionizer cells.
- Make sure the HT outputs of the Power Pack Panel are well connected with the H.T. and L.T. contacts of the cells.
- Make sure that the insulators of the access door H.T. output terminals are clean.
- Check the ground wire between the access door and the casing in order to ensure that the access door is well grounded to the casing.

Replace the device's Power Pack panel.

● ○ RED INDICATOR LIGHT STEADY ON

- Remove and clean the ionizer cells.
- Make sure the H.T. outputs of the Power Pack panel are well connected with the H.T. and L.T. contacts of the cells.
- Make sure that the insulators of the H.T. output terminals of the access door are clean.
- Check the ground wire between the access port and the enclosure to ensure that the access port is well grounded to the enclosure.
- Check for short circuit between ground wiring and the high voltage circuit terminals.
- Check that the ionizer cells are working normally and that the ionization cables and collectors are not short-circuited with ground wiring.

Replace the device's Power Pack panel.

○ ○ BOTH INDICATOR LIGHTS OFF

Check the device power supply line from the main electrical panel. → Restore power supply to the device.

Check if L1 and L3 terminals have 220V AC. → Check the power cables connection (Red & Blue).

Check if the Red and Blue J1 terminals have 220V AC. → ● Check the connection of the power cables (Red & Blue) between J1 and T1T3.
● Check the relay. Replace it in case of malfunction.

● Check the connection between the main supply and the device transformer.
● Check and replace the transformer in case of malfunction.

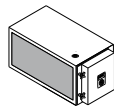
Check if there is 24V AC at the output of the transformer.

Check the main switch and micro switch connections. Replace switches in case of malfunction.

Check for +5V DC at the indicator lights output. → Check and replace the 220V AC 2A fuse on the Power Pack panel in case of malfunction.

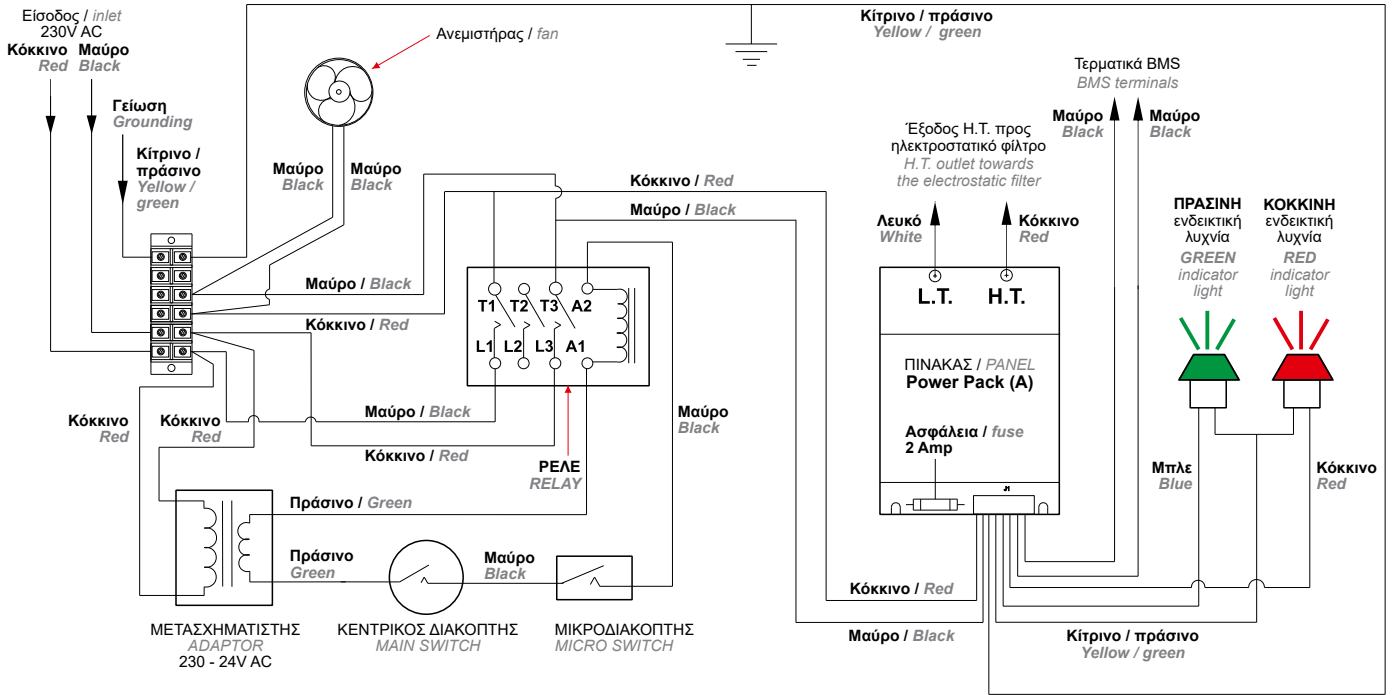
Check if there is 12KV & 6KV DC at the output of the device Power Pack panel. → ● Check the connection between the HV power supply and the indicator lights.
● Replace the indicator lights in case of malfunction.

Replace the device's Power Pack panel.

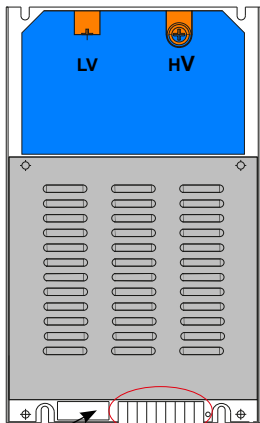
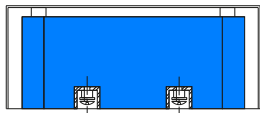


ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ RY

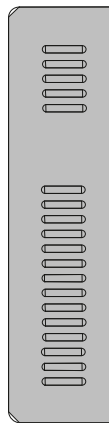
RY ELECTROSTATIC FILTERS WIRING DIAGRAM



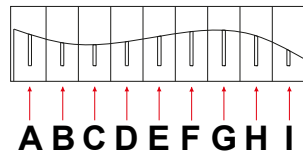
ΠΙΝΑΚΑΣ POWER PACK / POWER PACK PANEL



Ασφάλεια / fuse



ΕΞΟΔΟΣ BMS BMS OUTPUT	Κόκκινη λυχνία Red indication light	Πράσινη λυχνία Green indication light	Τερματικά 1 και 2 Terminals 1 and 2
Κανονική λειτουργία Normal operation	OFF	ON	ΑΝΟΙΧΤΑ OPEN
Σφάλματα Errors	ON	OFF	ΚΛΕΙΣΤΑ CLOSED
Επαφή Ρελέ BMS BMS relay contact	1A 24V DC / 120V AC		



A & B	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ 230V AC POWER SUPPLY 230V AC
C	ΓΕΙΩΣΗ GROUNDING
D	ΚΟΙΝΗ ΓΕΙΩΣΗ ΛΥΧΝΙΩΝ SHARED INDICATOR LIGHTS GROUNDING
E	ΠΡΑΣΙΝΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ GREEN INDICATOR LIGHT
F	ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ RED INDICATOR LIGHT
G	ΚΑΜΜΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ NO CONNECTION
H	ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ 1 BMS BMS TERMINAL 1
I	ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ 2 BMS BMS TERMINAL 2



ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

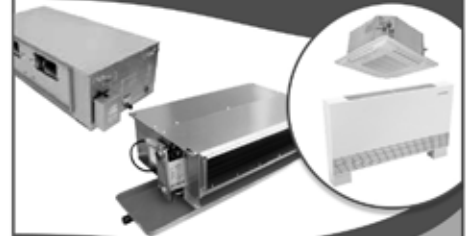
ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ
AIR HANDLING UNITS



ΕΝΑΛΛΑΚΤΕΣ ΑΕΡΑ - ΑΕΡΑ
HEAT EXCHANGERS



FAN COIL UNITS



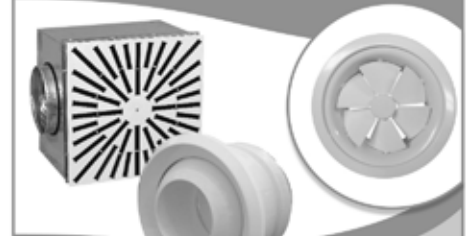
ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΕΣ & FAN SECTIONS
FANS & FAN SECTIONS



ΔΙΑΦΡΑΓΜΑΤΑ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ
FIRE DAMPERS



ΣΤΟΜΙΑ ΑΕΡΑ
AIR OUTLETS



ΥΓΡΑΝΤΗΡΕΣ ΑΤΜΟΥ - ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΕΣ
STEAM HUMIDIFIERS - DEHUMIDIFIERS



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ
CENTRAL VACUUM SYSTEMS



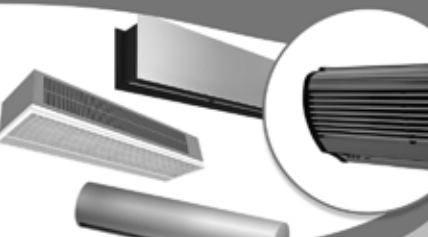
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΕΣ ΚΑΜΙΝΑΔΕΣ
STAINLESS STEEL CHIMNEYS



ΦΙΛΤΡΑ
AIR FILTERS



ΑΕΡΟΚΟΥΡΤΙΝΕΣ
AIR CURTAINS



ΔΡΟΣΙΣΜΟΣ
EVAPORATIVE COOLING



Main Office ATHENS

📍 Paparrigopoulou 10 & Lagada,
12132, Peristeri, Athens
211 - 705.55.00

✉ sales@airtechnic.gr

Factory - THIVA

📍 4th km Thiva - Chalkida Hwy,
32200, Thiva
22620 - 89.006

✉ factory@airtechnic.gr

Factory - THESSALONIKI

📍 End of Meandrou Str.,
57013, Oraiokastro, Thessaloniki
2311 - 82.40.00

✉ thessaloniki@airtechnic.gr